

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 11

**Illustration:** Bundesrat Brändli : Brändli bringt nichts ins Schleudern  
**Autor:** Blaser, Willi

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Liebste Europa,

hiermit muss ich dir leider mitteilen, dass wir uns von dir verabschieden. Das hat nichts mit dir zu tun, garantiert nicht. Wir selber sind, und haben das Problem.

Unsere Beziehung war nie die grosse Liebe, das weisst du wohl auch selber. Wir haben uns zwar immer geschätzt, aber doch auch unsere Probleme gehabt. Wir haben uns geneckt, was unsere Beziehung spannend gemacht hat. Doch offiziell konnten wir uns ja nie so weit zusammenreissen, um sagen zu können: Wir gehören zusammen. Da waren dann die Unterschiede doch zu gross. Was wir hatten, war eher eine heimliche Affäre.

Aber damit können wir nicht leben. Es macht uns fertig. Und deshalb haben wir uns jetzt entschieden, die Sache mit dir erst mal auf Eis zu legen. Wir werden uns zurückziehen und müssen erst mal selber für uns schauen. Bitte versteh deshalb auch, dass wir dir bei deinem Flüchtlingsproblem

leider nicht helfen können. Das musst du halt jetzt alleine lösen. Denn wir brauchen diese Zeit jetzt unbedingt für uns. Nimm es deshalb auch nicht persönlich, wenn wir die nächste Zeit ablehnend sein werden und unsere Grenzen klar abstecken werden.

Uns geht es nicht gut. Nicht finanziell oder gesundheitlich, nein, das Problem liegt tiefer. Es liegt in den Tiefen unserer Seele und darum möchten wir uns jetzt kümmern. Wir sind schwermüdig geworden. Ich weiss, nach aussen wirken wir total glücklich und zufrieden, aber das sind wir schon lange nicht mehr.

Wir müssen uns jetzt unseren eigenen Problemen annehmen. Wir werden sie anpacken, das versprechen wir dir. Aber du weisst ja, was solche Versprechungen oftmals wert sind. Und anstelle sich der eigenen Probleme zu stellen, lenkt man sich mit anderen Sachen ab. Eine Sache, auf die wir unsere Probleme geschoben haben, werden wir aber definitiv ausgrenzen. Dem Ausländer können wir dann die Schuld für unsere eigenen Fehler nicht mehr zuschieben. Den lassen wir nämlich nicht mehr in uns rein.

Aber trotzdem kann es sein, dass du in Zukunft immer noch von unserem Strahlen erreicht wirst. Denn unser alter Atommeiler tief in unserem Herzen wird weiterbrennen, auch für dich. Und er wird dich berühren. Irgendwann. Vielleicht mit einem Knall oder mit seinen sanften Strahlen. Sei dir dessen gewiss.

So möchten wir diese trennenden Worte doch mit unseren ergebensten Grüßen beenden. Es war eine tolle Zeit, und wir möchten sie nicht missen. Aber die Trennung muss sein. Sie ist zu unserem und deinem Besten.

Alles Gute, deine Schweiz

DANIEL GLUTZ

## Transitzonen

Überraschend hat der süddeutsche Rat der Grenz-Bürgermeister einen für uns unerfreulichen Beschluss einstimmig beschlossen und sofort umgesetzt: Die neuen Flücht-

## Brändli bringt nichts ins Schleudern

